

Lavaoggetti - Utensilwasher - Topfspüler - Lave-Batterie - Lavaobjetos

UT - MLP







In linea con la filosofia aziendale: qualità, robustezza, affidabilità e semplicità, le lavaoggetti **MACH** sono progettate per soddisfare le esigenze di pasticcerie, panetterie, gelaterie, gastronomie, macellerie, ristoranti, ospedali e comunità e allo stesso tempo, grazie alla loro versatilità, sono integrabili in qualsiasi sistema di lavaggio industriale. Le serie **UT** e **MLP**, sono la giusta soluzione per chi è sensibile ai problemi di pulizia ed igiene, desiderando il massimo nel lavaggio di teglie, bacinelle, pentole, utensili ed oggetti vari. Dall'apertura dolce e bilanciata della porta, al movimento del cestello, alla semplicità del funzionamento, ogni particolare è stato studiato e realizzato al fine di rendere facile e veloce ogni operazione sia di lavaggio degli oggetti che di manutenzione ordinaria, con un notevole risparmio di tempo. Interamente costruite in acciaio inox 304 18/10, con finitura esterna scotch-brite, le lavaoggetti **MACH** sono dotate di giranti di lavaggio e di risciacquo girevoli e sdoppiate, sia nella parte inferiore che in quella superiore. Il sistema atmosferico con pompa di aumento pressione che garantisce il risciacquo a temperatura e pressione costanti, il riscaldamento dell'acqua mediante resistenze elettriche corazzate a protezione termostatica e le potenti elettropompe di lavaggio, garantiscono prestazioni ottimali per ogni tipo di lavaggio.

In line with the corporate philosophy: quality, sturdiness, reliability and simplicity, **MACH** utensilwashers are designed to fulfil the needs of confectioneries, bakeries, ice-cream parlours, gastronomic businesses, butchers, restaurants, hospitals and communities and, at the same time, as a result of their versatility, they can be integrated into any industrial washing system. The **UT** and **MLP** series are the right solution for those who are sensitive to the problems of cleanliness and hygiene, wanting the best in washing pans, basins, pots, utensils and various objects. From the gentle, balanced opening of the door to the movement of the basket or rack, to the user-friendly operation, every detail has been studied and then made so that all operations, whether washing the objects or routine maintenance, are quick, easy and time-saving. Entirely made of 304 18/10 stainless steel, with external scotch-brite finish, **MACH** utensilwashers are equipped with rotating and independent wash arms and rinse arms, both at the bottom and at the top. The atmospheric system with a rinse (booster) pump that ensures rinsing at a constant temperature and pressure, together with heating water by means of armoured heating elements with thermostatic protection and the powerful washing electric pumps guarantee maximum performance for all types of washes.

Ganz der Firmenphilosophie entsprechend: Qualität, robuste Bauweise, Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit. Die Spülmaschinen von **MACH** wurden entwickelt, um den Anforderungen von Konditoreien, Bäckereien, Eisdien, Gastronomiebetrieben, Metzgereien, Restaurants, Krankenhäusern und Gemeinschaften gerecht zu werden und können dank ihrer Vielseitigkeit auch in jede industrielle Spülanlage integriert werden. Die Serien **UT** und **MLP** sind genau das Richtige für alle Unternehmen, die sich um eine Lösung der mit der Sauberkeit und Hygiene zusammenhängenden Probleme bemühen und beim Spülen von Pfannen, Becken, Töpfen, Utensilien und verschiedenen Gegenständen maximale Leistungen erzielen wollen. Von der leichten und ausbalancierten Öffnung der Tür und der Leichtgängigkeit des Spülkorbs bis hin zum einfachen Betrieb: Jede Einzelheit wurde dafür ausgelegt und hergestellt, um alle

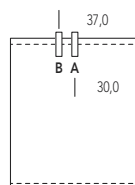
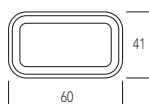
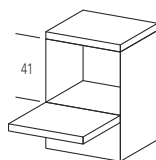
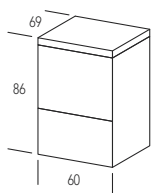
Verfahren zum Spülen der Gegenstände und für die regelmäßige Wartung mit erheblicher Zeitersparnis einfach und schnell zu gestalten. Die Spülmaschinen **MACH** sind vollständig aus Edelstahl 304 18/10 mit Scotch-Brite-Finish gefertigt und verfügen sowohl im unteren, als auch im oberen Teil über getrennte drehende Spül- und Klarspülsysteme. Das atmosphärische System mit Druckerhöhungspumpe, durch das das Klarspülen bei gleichbleibenden Temperatur- und Druckwerten gewährleistet ist sowie das Aufheizen des Wassers durch elektrische, gussgekapselte Heizwiderstände mit thermostatischem Schutz und die leistungsstarken Elektropumpen zum Spülen garantieren optimale Leistungen für jede Reinigungsart.

En conformité avec la philosophie de l'entreprise : qualité, robustesse, fiabilité et simplicité, les lave-batterie **MACH** sont conçues pour répondre aux exigences des pâtisseries, boulangeries, glaciers, traiteurs, boucheries, restaurants, hôpitaux et collectivités, tout en pouvant être intégrées à n'importe quel système de lavage industriel, grâce à leur polyvalence exceptionnelle. Les séries **UT** et **MLP** sont la solution pour tous ceux sensibles aux problèmes de nettoyage et d'hygiène et qui désirent ce qu'il y a de mieux pour le lavage de plaques, de bacs, de casseroles, d'ustensiles et d'objets variés. De l'ouverture douce et équilibrée de la porte au mouvement du panier, jusqu'à la simplicité du fonctionnement, tout a été étudié et réalisé afin de faciliter et d'accélérer les opérations de lavage des objets ainsi que la maintenance ordinaire, consentant un gain de temps considérable. Entièrement réalisés en acier inox 304 18/10 avec une finition externe scotch-brite, les lave-batterie **MACH** sont dotés de bras de lavage et de rinçage tournants et dédoublés, placés aussi bien dans la partie supérieure que dans la partie inférieure. Le système atmosphérique avec une pompe de rinçage garantit le rinçage à une température et une pression constantes, le chauffage de l'eau au moyen des résistances électriques cuirassées à protection thermostatique et les électropompes de lavage puissantes garantissent des performances optimales pour tout type de lavage.

En línea con la filosofía de la empresa: calidad, robustez, fiabilidad y sencillez, los lavaobjetos **MACH** están diseñados para satisfacer las necesidades de pastelerías, panaderías, heladerías, gastronomías, carnicerías, restaurantes, hospitales y comunidades y, al mismo tiempo, gracias a su versatilidad, se pueden integrar en cualquier sistema de lavado industrial. Las series **UT** y **MLP** son la solución adecuada para quienes son sensibles a los problemas de limpieza e higiene, que buscan lo mejor en el lavado de bandejas, sartenes, ollas, utensilios y diversos objetos. Desde la apertura dulce y balanceada de la puerta, hasta el movimiento del cesto, pasando por la sencillez del funcionamiento, cada detalle ha sido estudiado y realizado con la finalidad de facilitar y hacer más rápidas tanto las operaciones de lavado de objetos como de mantenimiento ordinario, con un importante ahorro de tiempo. Fabricadas completamente en acero inoxidable 304 18/10, con acabado exterior scotch-brite, las lavaobjetos **MACH** están equipadas con impulsores de lavado y aclarado giratorios y duplicados, tanto en la parte inferior como en la superior. El sistema atmosférico con bomba de aumento de presión, que garantiza el aclarado a temperatura y presión constantes, el calentamiento del agua mediante resistencias eléctricas blindadas con protección termostática y las potentes electrobombas de lavado, garantizan prestaciones óptimas para cada tipo de lavado.



## UT850.23 Lavaoggetti - Utensilwasher - Topfspüler - Lave-Batterie - Lavaobjetos



- A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufuß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G  
Alimentación agua 3/4" G
- B** Scarico acqua Ø 30  
Water outlet Ø 30  
Wasserabfluß Ø 30  
Evacuation d'eau Ø 30  
Descarga agua Ø 30
- H** max 10 cm

**UT850.23AP** - Progettata come macchina universale e costruita in totale conformità alle normative CE, risolve tutte le esigenze di lavaggio e di spazio, grazie alle dimensioni esterne contenute si adatta perfettamente allo spazio di qualsiasi utenza. Ideale per l'inserimento in monoblocchi con lavelli singoli o doppi.

La linea UT 850.23 offre una capacità di carico notevolissima, utilizza un cesto in acciaio inox universale 50x50 per oggetti vari con altezza massima di 41 cm e un inserto inox per 5 teglie di dimensioni 60x40 cm.

Le lavaoggetti UT 850.23 sono dotate di camera di lavaggio a doppia parete per una maggiore resa termica e un migliore isolamento acustico, vasca stampata con angoli e spigoli arrotondati, per una migliore pulizia. Pannello con comando touch a 5 cicli con countdown e completo di termometri digitali.

La serie UT 850.23 è una vera e propria FULL OPTIONAL, dotata infatti di tutto quello che l'utente può richiedere: funzionamento completamente automatico con microinterruttore per l'arresto in caso di apertura porta, resistenze elettriche corazzate a protezione termostatica sia in boiler che in vasca, sistema atmosferico con pompa di aumento pressione che garantisce il risciacquo a temperatura e pressione costanti, pompa di scarico con filtro, dosatori elettrici per detergente e brillantante.

**UT850.23AP** - Designed as a universal machine and built-in full compliance with EC regulations, it solves all washing and space requirements and, as a result of its compact external dimensions, it adapts perfectly to the space of any user. Ideal for insertion in monoblocks with single or double sinks.

The UT 850.23AP line offers a remarkably high load capacity, is equipped with a universal 50x50 stainless steel basket for various objects up to 41 cm in height and a stainless-steel insert for 5 trays 60x40 cm.

The UT 850.23AP utensilwashers are equipped with a double-walled washing chamber for higher thermal efficiency and better acoustic insulation, and a moulded wash tank with rounded corners and edges for better cleaning. A 5-cycle touch-screen panel with countdown and complete with digital thermometers.

The UT 850.23AP series is a genuine FULL OPTIONAL, indeed equipped with everything the user may require: fully automatic operation with micro switch for stopping if the door is opened, armoured heating elements with thermostatic protection both in the boiler and in the tank, atmospheric system with rinse (booster) pump that ensures rinsing at constant temperature and pressure, draining pump with filter, electric dispensers for detergent and rinse aid.

**UT850.23AP** - Die als Universalmodell entwickelte Maschine ist in voller Übereinstimmung mit den CE-Vorschriften gebaut und löst alle Spül- und Platzanforderungen, denn dank ihrer geringen Außenmaße passt sie perfekt in die Raumverhältnisse jedes Benutzers. Ideal für den Einbau in Blockstrukturen mit Einzel- oder Doppelbecken.

Die Baureihe UT 850.23AP bietet ein erhebliches Fassungsvermögen und ist mit einem 50x50 cm großen Universalkorb aus Edelstahl für Gegenstände mit einer maximalen Höhe von 41 cm und einem Edelstahleinsatz für 5 Backbleche mit den Abmessungen 60x40 cm ausgestattet.

Die Spülmaschinen UT 850.23AP sind für eine höhere Wärmeleistung und eine bessere Schallsolierung mit einem doppelwandigen Spülraum und einer druckgegossenen Wanne mit abgerundeten Kanten und Ecken, die eine einfachere Reinigung

ermöglichen, ausgestattet. Mit Touch-Display mit 5 Zyklen und Countdown, komplett mit integrierten digitalen Thermometern.

Die Geräte der Baureihe UT 850.23AP sind wirklich FULL OPTIONAL, sie verfügen über alles, was für den Benutzer erforderlich sein kann: automatischen Betrieb mit Mikroschalter zum Stoppen, falls die Tür geöffnet wird, gussgekapselte Heizwiderstände mit thermostatischem Schutz sowohl im Boiler als auch in der Wanne, atmosphärisches System mit Druckerhöhungspumpe, durch das das Klarspülen bei gleichbleibenden Temperatur- und Druckwerten gewährleistet ist, Abflusspumpe mit Filter, elektrische Dosierer für Spül- und Glanzmittel.

**UT850.23AP** - Conçue comme machine universelle et fabriquée en totale conformité avec les normes CE, elle répond à tous les besoins en termes de lavage et d'espace, grâce à des dimensions externes contenues qui s'adaptent parfaitement à toutes les emplacements. Idéale pour l'installation dans des blocs-évier simples ou doubles.

La ligne UT 850.23AP a une capacité considérable, elle dispose d'un panier en acier inox universel 50x50 pour objets variés avec une hauteur maximale de 41 cm et d'une grille en inox pour 5 plaques d'une dimension de 60x40 cm.

Les lave-batterie UT 850.23AP sont dotées de chambre de lavage à double paroi afin d'améliorer le rendement thermique et l'isolation acoustique, et d'une cuve moulée avec des bords et des coins arrondis pour faciliter le nettoyage. Panneau avec commande tactile et 5 cycles avec compte à rebours et thermomètres numériques. La série UT 850.23AP est au sens propre « TOUTES OPTIONS », elle dispose en effet de tout ce que l'utilisateur peut exiger : fonctionnement complètement automatique avec micro-interrupteur pour l'arrêt en cas d'ouverture de la porte, résistances électriques cuirassées avec protection thermostatique dans le boiler ainsi que dans la cuve, système atmosphérique avec pompe de rinçage, qui garantit le rinçage à une température et une pression constantes, pompe de vidange avec filtre, doseurs électriques de produit détergent et de rinçage.

**UT850.23AP** - Diseñada como máquina universal y fabricada en pleno cumplimiento de las normativas CE, resuelve todas las necesidades de lavado y de espacio: gracias a sus dimensiones externas reducidas se adapta perfectamente al espacio de cualquier usuario. Ideal para la inserción en monobloques con piletas sencillas o dobles.

La línea UT 850.23AP ofrece una capacidad de carga muy considerable: utiliza un cesto universal de acero inoxidable 50x50 para diversos objetos con una altura máxima de 41 cm y un inserto de acero inoxidable para 5 bandejas de 60x40 cm.

Las lavaobjetos UT 850.23AP están equipadas con cámara de lavado de doble pared para una mayor eficiencia térmica y un mejor aislamiento acústico, y una cuba moldeada con esquinas y bordes redondeados para una mejor limpieza. Panel de control táctil de 5 ciclos con cuenta atrás y completo con termómetros digitales.

La serie UT 850.23AP es una verdadera FULL OPTIONAL, de hecho, está equipada con todo lo que el usuario puede solicitar: funcionamiento totalmente automático con microinterruptor para la parada en caso de apertura de la puerta, resistencias eléctricas blindadas con protección termostática tanto en la caldera como en la cuba, sistema atmosférico con bomba de aumento de presión que garantiza el aclarado a temperatura y presión constantes, bomba de desagüe con filtro, dosificadores eléctricos de detergente y abrillantador.







**Accessori in dotazione:** Dosatore detergente, dosatore brillantante, pompa aumento pressione, pompa di scarico, 1 cesto inox oggetti vari 50x50, 1 inserto inox per 5 teglie (altezza 2-3 cm).

**Accessories supplied:** Detergent dispenser, rinse aid dispenser, rinse pump, drain pump, 1 50x50 stainless steel basket for various objects, stainless steel insert for 5 trays (height 2-3 cm).

**Mitgeliefertes Zubehör:** Spülmitteldosierer, Glanzmitteldosierer, Druckerhöhungspumpe, Abflusspumpe, 1 50x50 cm großer Edelstahlkorb für verschiedene Gegenstände, 1 Edelstahlinsert für 5 Backbleche (Höhe 2-3 cm).

**Accessoires fournis:** Doseur de produit détergent, doseur de produit de rinçage, pompe de rinçage, pompe de vidange, 1 panier en inox pour objets variés 50x50, 1 grille en inox pour 5 plaques (hauteur 2-3 cm).

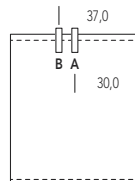
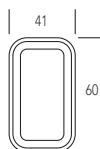
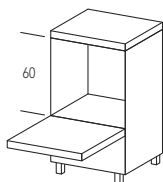
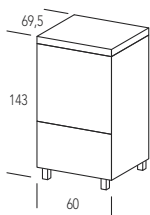
**Accesorios suministrados:** Dosificador de detergente, dosificador de abrillantador, bomba de aumento de presión, bomba de drenaje, 1 cesto de acero inoxidable para varios objetos 50x50, 1 inserto de acero inoxidable para 5 bandejas (altura 2-3 cm).



|  |       | UT850.23AP                        |
|--|-------|-----------------------------------|
| Dimensioni esterne - External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes - Dimensiones externas                    | cm    | 60x69x86h                         |
| Dimensioni cesto - Basket dimensions - Korbmasse - Dimensions du panier - Dimensiones del cesto                        | cm    | 50x50                             |
| Durata ciclo lavaggio - Washing cycle time - Waschenzyklusdauer - Durée cycle lavage - Duración del ciclo de lavado    | sec.  | 60-90-120-180-360                 |
| Potenzialità piatti - Capacity dishes - Spülleistung Teller - Potential (assiettes) - Capacidad de platos              | Pz./h | -                                 |
| Capacità vasca - Tank capacity - Fassungsvermögen Becken - Capacité de la cuve - Capacidad de la cuba                  | lt    | 16                                |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Fassungsvermögen Boiler - Capacité du boiler - Capacidad de la caldera             | lt    | 10                                |
| Consumo acqua per ciclo - Water consumption per cycle - Wasserverbrauch pro Spülgang                                   | lt    | 3,8                               |
| Consommation eau pour cycle - Consumo de agua por ciclo  |       |                                   |
| Pressione acqua alimentazione - Water pressurere input - Speisewasserdruck   | ATE   | 1,5-3                             |
| Pression eau d'alimentation - Presión agua de alimentación   |       |                                   |
| Temp. max acqua - Max. temp. of water - Wasser max Temperatur - Temp. max. eau - Temperatura máxima agua               | °C    | 50                                |
| Resistenza Vasca - Tank heating element - Widerstand Becken - Résistance de la cuve - Resistencia cuba                 | kW    | 3,00                              |
| Resistenza Boiler - Boiler heating element - Widerstand Boiler - Résistance du boiler - Resistencia caldera            | kW    | 4,50                              |
| Potenza Pompa - Pump power - Pumpleistung - Puissance de la pompe - Potencia bomba                                     | kW    | 0,74                              |
| Potenza totale - Total Power - Gesamtleistung - Puissance totale - Potencia total                                      | kW    | 5,24                              |
| Alimentazione acqua fredda - Cold water input - Kaltwasseranschluss - Alimentation eau froide - Alimentación agua fría | kW    | 6,00                              |
| Potenza tot. acqua fredda - Total cold waterpower - Gesamtleistung Kaltwasser  | kW    | 6,74                              |
| Puissance totale eau froide - Potencia total agua fría   |       |                                   |
| Pompa di risciacquo - Rinse pump - Hachspüllungspumpe - Pompe de rinçage - Bomba de enjuague                           | kW    | 0,30                              |
| Tensione di alimentazione - Voltage input - Speisespannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación          | V/Hz  | 400 3N/50 - 230 3N/50 - 230 1N/50 |
| Rumorosità a 1 m - Noise level at 1 m - Geräuschpegel in 1m Abstand - Niveau sonore à 1 m - Ruido a 1 m                | dbA   | <70                               |



## UT854.23 Lavaoggetti - Utensilwasher - Topfspüler - Lave-Batterie - Lavaobjetos



**A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufuß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G  
Alimentación agua 3/4" G

**B** Scarico acqua Ø 30  
Water outlet Ø 30  
Wasserabfluß Ø 30  
Evacuation d'eau Ø 30  
Descarga agua Ø 30

**H** max 30 cm



**UT854.23A** - La serie UT 854.23, è ideale per tutte quelle situazioni in cui è indispensabile disporre di una piccola lavaoggetti dalle grandi caratteristiche e con una notevole capacità di carico, ma anche di una versatile lavastoviglie. Pentole, teglie, utensili, cassette per pizza, vassoi e tutto quello che si trova in un laboratorio o in una cucina può essere lavato in questa piccola ma grande lavaoggetti.

Costruite in totale conformità alle normative CE, le lavaoggetti UT 854.23 utilizzano un cesto in acciaio inox 50x50 per oggetti vari e un inserto inox per 5 teglie. La camera di lavaggio a doppia parete per una maggiore resa termica e un migliore isolamento acustico, ha una profondità tale da permettere il lavaggio di oggetti lunghi 60 cm e con altezza massima di 60 cm.

Progettate con vasca stampata ad angoli e spigoli arrotondati, per una migliore pulizia, completa la linea delle piccole lavoggetti, dotate di comandi touch, funzionamento completamente automatico con microinterruttore per l'arresto in caso di apertura porta, resistenze elettriche corazzate a protezione termostatica sia in boiler che in vasca, sistema atmosferico con pompa di aumento pressione che garantisce il risciacquo a temperatura e pressione costanti, dosatori elettrici per detergente e brillantante.

**UT854.23A** - The UT 854.23A series is ideal for all those situations in which it is essential to have a small utensilwasher with great features and with a remarkable load capacity, but also a versatile dishwasher. Pots, trays, utensils, racks for pizza, trays and everything that is found in a workshop or kitchen can be washed in this small but great utensilwasher.

Built in full compliance with EC regulations, the UT 854.23A utensilwashers use a 50x50 stainless steel basket for various objects and a stainless-steel insert for 5 trays. The double-walled washing chamber for higher thermal efficiency and better acoustic insulation has a depth that makes it possible to wash objects 60 cm long and with a maximum height of 59,5 cm.

Designed with a moulded tank with rounded corners and edges for better cleaning, they complete the line of small utensilwashers, equipped with touch controls, fully automatic operation with micro switch for stopping if the door is opened, armoured heating elements with thermostatic protection both in the boiler and in the tank, atmospheric system with rinse pump that ensures rinsing at constant temperature and pressure, and electric dispensers for detergent and rinse aid.

**UT854.23A** - Die Baureihe UT 854.23A ist ideal für alle Situationen, in denen eine kleine Spülmaschine für verschiedene Gegenstände mit ausgezeichneten Eigenschaften und einem beträchtlichen Fassungsvermögen, die gleichzeitig auch als vielseitiger Geschirrspüler dient, notwendig ist. Töpfe, Backbleche, Utensilien, Kästen für Pizzas, Tablettis und alles, was in einem Gastronomiebetrieb oder in einer Küche benutzt wird, kann in dieser kleinen, aber großartigen Spülmaschine gespült werden. Die Spülmaschinen UT 854.23A werden den CE-Normen entsprechend gebaut und verfügen über einen 50x50 cm großen Edelstahlkorb und einen Edelstahlinsert für 5 Backbleche. Der für eine höhere Wärmeleistung und eine bessere Schallschließung doppelwandig gebaute Spülraum ist so tief, dass Gegenstände mit einer Länge von 60 cm und einer maximalen Höhe von 59,5 cm gespült werden können.

Das Modell mit einer druckgegossenen Wanne, mit abgerundete Kanten und Ecken für eine einfachere Reinigung, vervollständigt die Baureihe der kleinen Spülmaschinen, die mit Touch-Bedienelementen, automatischem Betrieb mit Mikroschalter zum Stoppen, falls die Tür geöffnet wird, gussgekapelten Heizwiderständen mit thermostatischem Schutz sowohl im Boiler als auch in der Wanne, atmosphärischem System mit Druckerhöhungspumpe, durch das das Klarspülen bei gleichbleibenden Temperatur- und Druckwerten gewährleistet ist, Abflusspumpe mit Filter, elektrischem Dosierer für Spül- und Glanzmittel ausgestattet sind.

**UT854.23A** - La série UT 854.23A est l'idéal lorsqu'il est indispensable d'allier petit lave-batterie à caractéristiques et capacité importantes, sans oublier la polyvalence. Casseroles, plaques, outils, récipients à pizza, plateaux et tout ce qui se trouve dans un laboratoire ou dans une cuisine peut être lavé dans ce petit lave-batterie à grande capacité.

Fabriquée en parfaite conformité aux normes CE, le lave-batterie UT 854.23A dispose d'un panier en acier inox 50x50 pour objets variés et d'une grille en inox pour 5 plaques. La chambre de lavage à double paroi améliore le rendement thermique et l'isolation acoustique, et sa profondeur permet de laver des objets d'une longueur de 60 cm et d'une hauteur maximale de 59,5 cm.

Conçue avec une cuve moulée dont les angles et les bords sont arrondis pour améliorer le nettoyage, la série complète la ligne des petits lave-batterie et est dotée de commandes tactiles, fonctionnement complètement automatique avec micro-interrupteur pour l'arrêt en cas d'ouverture de la porte, résistances électriques cuirassées avec protection thermostatique dans le boiler ainsi que dans la cuve, système atmosphérique avec pompe de rinçage, qui garantit le rinçage à une température et une pression constantes, doseurs électriques de produit détergent et de rinçage.

**UT854.23A** - La serie UT 854.23A es ideal para todas aquellas situaciones en las que se hace imprescindible disponer de una pequeña lavaobjetos con grandes características y una considerable capacidad de carga, pero también un lavavajillas versátil. Ollas, sartenes, utensilios, cajas de pizza, bandejas y todo lo que se encuentre en un taller o en una cocina, se puede lavar en esta pequeña pero grande lavaobjetos. Fabricadas en total cumplimiento con las normativas CE, las lavaobjetos UT 854.23A utilizan un cesto de acero inoxidable 50x50 para varios objetos y un inserto de acero inoxidable para 5 bandejas. La cámara de lavado de doble pared para un mayor rendimiento térmico y un mejor aislamiento acústico, tiene una profundidad tal que permite el lavado de objetos de 59,5 cm de largo y con una altura máxima de 60 cm. Diseñadas con cuba moldeada con esquinas y bordes redondeados, para una mejor limpieza, completa la línea de lavaobjetos pequeñas, equipadas con controles táctiles, funcionamiento totalmente automático con microinterruptor para la parada en caso de apertura de la puerta, resistencias eléctricas blindadas con protección termostática tanto en la caldera como en la cuba, sistema atmosférico con bomba de aumento de presión que garantiza el aclarado a temperatura y presión constantes, dosificadores eléctricos para detergente y abrillantador.





**Accessori in dotazione:** Dosatore detergente, dosatore brillantante, pompa aumento pressione, 1 cesto inox oggetti vari 50x50, 1 inserto inox per 5 teglie (altezza 2-3 cm).

**Accessories supplied:** Detergent dispenser, rinse aid dispenser, rinse pump, 1 50x50 stainless steel basket for various objects 1 stainless steel insert for 5 trays (height 2-3 cm).

**Mitgeliefertes Zubehör:** Spülmitteldosierer, Glanzmitteldosierer, Druckerhöhungspumpe, 1 50x50 cm großer Edelstahlkorb für verschiedene Gegenstände, 1 Edelstahleinsatz für 5 Backbleche (Höhe 2-3 cm).

**Accessoires fournis:** Doseur de produit détergent, doseur de produit de rinçage, pompe de rinçage, 1 panier en inox pour objets variés 50x50, 1 grille en inox pour 5 plaques (hauteur 2-3 cm).

**Accesorios suministrados:** Dosificador de detergente, dosificador de abrillantador, bomba de aumento de presión, 1 cesto de acero inoxidable para varios objetos 50x50, 1 inserto de acero inoxidable para 5 bandejas (altura 2-3 cm).



|  |       | UT854.23A                         |
|--|-------|-----------------------------------|
| Dimensioni esterne - External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes - Dimensiones externas                    | cm    | 60x69,5x143h                      |
| Dimensioni cesto - Basket dimensions - Korbmasse - Dimensions du panier - Dimensiones del cesto                        | cm    | 50x50                             |
| Durata ciclo lavaggio - Washing cycle time - Waschenzyklusdauer - Durée cycle lavage - Duración del ciclo de lavado    | sec.  | 60-90-120-180-360                 |
| Potenzialità piatti - Capacity dishes - Spülleistung Teller - Potential (assiettes) - Capacidad de platos              | Pz./h | -                                 |
| Capacità vasca - Tank capacity - Fassungsvermögen Becken - Capacité de la cuve - Capacidad de la cuba                  | lt    | 16                                |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Fassungsvermögen Boiler - Capacité du boiler - Capacidad de la caldera             | lt    | 15                                |
| Consumo acqua per ciclo - Water consumption per cycle - Wasserverbrauch pro Spülgang                                   | lt    | 3,8                               |
| Consommation eau pour cycle - Consumo de agua por ciclo  |       |                                   |
| Pressione acqua alimentazione - Water pressurere input - Speisewasserdruck   | ATE   | 1,5-3                             |
| Pression eau d'alimentation - Presión agua de alimentación   |       |                                   |
| Temp. max acqua - Max. temp. of water - Wasser max Temperatur - Temp. max. eau - Temperatura máxima agua               | °C    | 50                                |
| Resistenza Vasca - Tank heating element - Widerstand Becken - Résistance de la cuve - Resistencia cuba                 | kW    | 3,00                              |
| Resistenza Boiler - Boiler heating element - Widerstand Boiler - Résistance du boiler - Resistencia caldera            | kW    | 6,00                              |
| Potenza Pompa - Pump power - Pumpleistung - Puissance de la pompe - Potencia bomba                                     | kW    | 0,74                              |
| Potenza totale - Total Power - Gesamtleistung - Puissance totale - Potencia total                                      | kW    | 6,74                              |
| Alimentazione acqua fredda - Cold water input - Kaltwasseranschluss - Alimentation eau froide - Alimentación agua fría | kW    | 9,00                              |
| Potenza tot. acqua fredda - Total cold waterpower - Gesamtleistung Kaltwasser  | kW    | 9,74                              |
| Puissance totale eau froide - Potencia total agua fría   |       |                                   |
| Pompa di risciacquo - Rinse pump - Hachspüllungspumpe - Pompe de rinçage - Bomba de enjuague                           | kW    | 0,30                              |
| Tensione di alimentazione - Voltage input - Speisespannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación          | V/Hz  | 400 3N/50 - 230 3N/50 - 230 1N/50 |
| Rumorosità a 1 m - Noise level at 1 m - Geräuschpegel in 1m Abstand - Niveau sonore à 1 m - Ruido a 1 m                | dbA   | <70                               |





## Lavaoggetti - Utensilwasher - Topfspüler - Lave-Batterie - Lavaobjetos

UT855.13A-AD

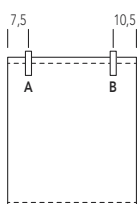
UT869.13A-AD

UT882.13A-AD

UT9130.13A-AD

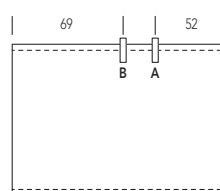


### UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD



- A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufluß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G  
Alimentación agua 3/4" G
- B** Scarico acqua Ø 43  
Water outlet Ø 43  
Wasserabfluß Ø 43  
Evacuation d'eau Ø 43  
Descarga agua Ø 43
- H** max 30 cm

### UT 9130.13A-AD



- A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufluß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G  
Alimentación agua 3/4" G
- B** Scarico acqua Ø 43  
Water outlet Ø 43  
Wasserabfluß Ø 43  
Evacuation d'eau Ø 43  
Descarga agua Ø 43
- H** max 30 cm

#### **UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD – UT 9130.13A-AD**

Lavaoggetti ideali per l'utenza che desidera sfruttare al massimo la capacità di lavaggio; consigliate per la pulizia di utensili di pasticceria, gelateria, panifici, gastronomia e macelleria e integrabili in qualsiasi sistema di lavaggio industriale. Macchine ad alte prestazioni, costruite con caratteristiche di affidabilità e robustezza. Funzionanti mediante tastiera TOUCH semplice e intuitiva, con 5 cicli di lavaggio preimpostati, ma modificabili in utenza dall'installatore, per soddisfare ogni esigenza di pulizia e igiene. Il sistema TOUCH si completa di termometri digitali e termostati di temperatura, regolabili dalla tastiera. Dotate di giranti di lavaggio a quattro bracci con innesto a baionetta, giranti di risciacquo, tubazioni, boiler, filtri, ecc. tutto costruito in acciaio inox 304 18/10. Sono dotate di vasca inferiore coibentata, per una maggiore resa termica e gli angoli raggiati, per una migliore pulizia. Funzionamento completamente automatico con microinterruttore per l'arresto in caso di apertura porta; dosatore elettrico del detergente; resistenze elettriche corazzate a protezione termostatica sia in boiler che in vasca; valvola a sfera per lo svuotamento della vasca; sistema atmosferico con pompa di aumento pressione che garantisce il risciacquo a temperatura e pressione costanti. La pompa di aumento pressione nei modelli UT 869.13-882.13-9130.13 è in acciaio inox

#### **UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD – UT 9130.13A-AD**

Utensilwashers suitable for users that want to make maximum use of the washing capacity; recommended for cleaning utensils in a confectionery, ice cream parlour, bakeries, gastronomic business and butchers and can be integrated in any industrial washing system. High performance machines built with reliable and sturdy features. Operated by using a simple and intuitive TOUCH keypad, with 5 preset washing cycles, but which can be changed by the installer in order to fulfil all cleaning and hygiene requirements. The TOUCH system is complete with digital thermometers and temperature thermostats, which can be adjusted from the keypad. Equipped with four wash arms with bayonet coupling, rinse arms, piping, boiler, filters, etc., all made of 304 18/10 stainless steel. They are equipped with an insulated lower tank for a higher thermal efficiency and rounded corners for better cleaning. Fully automatic operation with micro switch for stopping if the door is opened, electric detergent dispenser, armoured heating elements with thermostatic protection both in the boiler and in the tank, ball valve for emptying the tank, atmospheric system with rinse pump that ensures rinsing at constant temperature and pressure. The pressure increase pump used in UT 869.13A-AD/882.13A-AD/9130.13A-AD models is made of stainless steel.

#### **UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD – UT 9130.13A-AD**

Ideale Spülmaschinen für Benutzer, die die Spülleistung maximal nutzen wollen. Besonders empfehlenswert zum Spülen von Utensilien in Konditoreien, Eisdieleen, Bäckereien, Gastronomiebetrieben und Metzgereien. In jede industrielle Spülanlage integrierbar. Robuste Maschinen mit ausgezeichneten Leistungen, die einen zuverlässigen Betrieb gewährleisten. Mit einfacher, benutzerfreundlicher TOUCH-Tastatur ausgestattet. Es stehen 5 voreingestellte Spülzyklen zur Verfügung, die aber vom Montagebeauftragten beim Benutzer geändert werden können, um allen Reinigungs- und Hygieneanforderungen gerecht zu werden. Das TOUCH-System wird mit über die Tastatur einstellbaren digitalen Thermometern und Thermostaten vervollständigt. Die Geräte verfügen über vierarmige drehende Spülsysteme mit Bajonettkupplung, Klarspülsysteme, Leitungen, Filter usw. aus Edelstahl 304 18/10.

Die untere Wanne ist für eine höhere Wärmeleistung wärmeisoliert, und die Ecken sind abgerundet, was eine bessere Reinigung ermöglicht. Automatischer Betrieb mit Mikroschalter zum Stoppen, falls die Tür geöffnet wird; elektrischer Spülmitteldosierer; gussgekapselte Heizwiderstände mit thermostatischem Schutz sowohl im Boiler als auch in der Wanne; Kugelventil zum Entleeren der Wanne; atmosphärisches System mit Druckerhöhungspumpe, durch das das Klarspülen bei gleichbleibenden Temperatur- und Druckwerten gewährleistet ist. Die Druckerhöhungspumpe in den Modellen UT 869.13A-AD/882.13A-AD/9130.13A-AD ist aus Edelstahl.

#### **UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD – UT 9130.13A-AD**

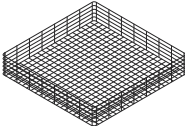
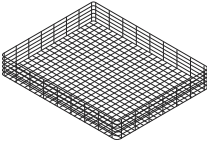
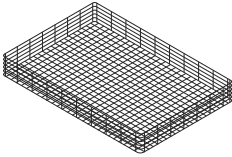
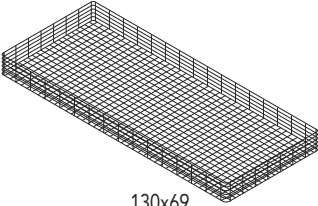
Lave-batterie idéaux pour ceux qui veulent exploiter au maximum la capacité de lavage ; conseillés pour le nettoyage d'outils utilisés en pâtisserie, glacier, boulangerie, traiteur et boucherie, et pouvant être intégrés dans n'importe quel système de lavage industriel. Machines de haute performance fabriquées avec des caractéristiques de fiabilité et de robustesse. Le fonctionnement s'effectue au moyen d'un clavier TACTILE simple et intuitif, avec 5 cycles de lavage préconfigurés mais modifiables par l'installateur sur le lieu d'utilisation, afin de répondre à chaque besoin de nettoyage et d'hygiène. Le système TACTILE comprend des thermomètres numériques et des thermostats de température réglables au moyen du clavier. Les machines sont dotées de quatre bras de lavage avec accouplement à baïonnette, bras de rinçage, tuyaux internes, boiler, filtres etc., tout en acier inox 304 18/10. Elles sont équipées d'une cuve inférieure isolée afin d'améliorer le rendement thermique, et les bords sont arrondis pour faciliter le nettoyage. Fonctionnement complètement automatique avec micro-interrupteur pour l'arrêt en cas d'ouverture de la porte ; doseur électrique de produit détergent ; résistances électriques cuirassées avec protection thermostatique dans le boiler ainsi que dans la cuve ; clapet à bille pour le vidage de la cuve ; système atmosphérique avec pompe de rinçage, qui garantit le rinçage à une température et une pression constantes. La pompe d'augmentation de la pression est en acier inox dans les modèles UT 869.13A-AD/882.13A-AD/9130.13A-AD.

#### **UT 855.13A-AD – UT 869.13A-AD – UT 882.13A-AD – UT 9130.13A-AD**

Lavaobjetos ideal para los usuarios que desean aprovechar al máximo la capacidad de lavado; recomendada para la limpieza de utensilios de pastelería, heladería, panadería, gastronomía y carnicería y puede integrarse en cualquier sistema de lavado industrial. Máquinas de altas prestaciones, fabricadas con características de fiabilidad y robustez. Funcionan mediante un teclado TÁCTIL, sencillo e intuitivo, con 5 ciclos de lavado preestablecidos, modificables in situ por el instalador, para satisfacer todas las necesidades de limpieza e higiene. El sistema TÁCTIL se completa con termómetros digitales y termostatos de temperatura, regulables desde el teclado. Equipadas con impulsores de lavado de cuatro brazos con acoplamiento de bayoneta, impulsores de aclarado, tuberías, caldera, filtros, etc. todo fabricado en acero inoxidable 304 18/10. Están equipadas con una cuba inferior aislada para un mayor rendimiento térmico y esquinas redondeadas, para una mejor limpieza. uncionamiento totalmente automático con microinterruptor para la parada en caso de apertura de la puerta; dosificador eléctrico del detergente; resistencias eléctricas blindadas con protección termostática tanto en la caldera como en la cuba; válvula de esfera para el vaciado de la cuba; sistema atmosférico con bomba de aumento de presión que garantiza el aclarado a temperatura y presión constantes. La bomba de aumento de presión en los modelos UT 869.13A-AD/882.13A-AD/9130.13A-AD es de acero inoxidable.

|           |           |           |            |  |
|-----------|-----------|-----------|------------|--|
| UT855.13A | UT869.13A | UT882.13A | UT9130.13A |  |
|-----------|-----------|-----------|------------|--|



| UT855.13A   | UT869.13A   | UT882.13A  | UT9130.13A  |
|---|---|--|---|
|  |  |  |  |
| 55x69   | 69x69   | 82x69  | 130x69  |





| UT855.13A | UT869.13A | UT882.13A | UT9130.13A |
|-----------|-----------|-----------|------------|
|           |           |           |            |

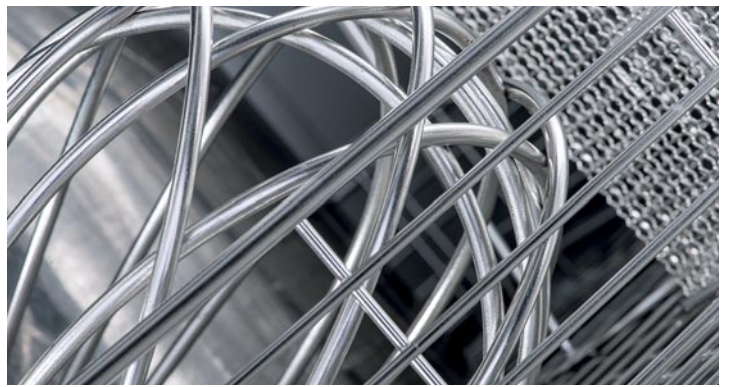
UT855.13A

UT869.13A

UT882.13A

UT9130.13A





**Accessori in dotazione:** Dosatore detergente, pompa aumento pressione, 1 cesto inox oggetti vari, 1 inserto inox per 8 teglie (altezza 2-3 cm) (UT 855.13), 10 teglie (altezza 2-3 cm) (UT 869.13-882.13-9130.13), 1 contenitore inox per utensili.

**Accessories supplied:** Detergent dispenser, rinse pump, 1 stainless steel basket for various objects 1 stainless steel insert for 8 trays (height 2-3 cm) (UT 855.13A), 10 trays (height 2-3 cm) (UT 869.13A-882.13A-9130.13A) 1 stainless steel container for utensils.

**Mitgeliefertes Zubehör:** Spülmitteldosierer, Druckerhöhungspumpe, 1 Edelstahlkorb für verschiedene Gegenstände, 1 Edelstahleinsatz für 8 Backbleche (Höhe 2-3 cm) (UT 855.13A), oder für 10 Backbleche (Höhe 2-3 cm) (UT 869.13A-882.13A-9130.13A), 1 Edelstahlbehälter für Utensilien.

**Accessoires fournis :** Doseur de produit détergent, pompe de rinçage, 1 panier en inox pour objets variés, 1 grille en inox pour 8 plaques (hauteur 2-3 cm) (UT 855.13A), 10 plaques (hauteur 2-3 cm) (UT 869.13A-882.13A-9130.13A), 1 conteneur en inox pour ustensiles.

**Accesorios suministrados:** Dosificador de detergente, bomba de aumento de presión, 1 cesto de acero inoxidable para varios objetos, 1 inserto de acero inoxidable para 8 bandejas (altura 2-3 cm) (UT 855.13A), 10 bandejas (altura 2-3 cm) (UT 869.13A-882.13A-9130.13A), 1 recipiente de acero inoxidable para utensilios.



|  |       | UT855.13A                         | UT869.13A                   | UT882.13A  | UT9130.13A  |
|--|-------|-----------------------------------|-----------------------------|------------|-------------|
| Dimensioni esterne - External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes - Dimensiones externas                    | cm    | 68x81x190h                        | 82x81x190h                  | 95x81x190h | 144x81x190h |
| Dimensioni cesto - Basket dimensions - Korbmasse - Dimensions du panier - Dimensiones del cesto                        | cm    | 55x69                             | 69x69                       | 82x69      | 130x69      |
| Durata ciclo lavaggio - Washing cycle time - Waschenzyklusdauer - Durée cycle lavage - Duración del ciclo de lavado    | sec.  |                                   | 180 - 300 - 420 - 540 - 660 |            |             |
| Potenzialità piatti - Capacity dishes - Spülleistung Teller - Potential (assiettes) - Capacidad de platos              | Pz./h | -                                 | -                           | -          | -           |
| Capacità vasca - Tank capacity - Fassungsvermögen Becken - Capacité de la cuve - Capacidad de la cuba                  | lt    | 42                                | 42                          | 42         | 88          |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Fassungsvermögen Boiler - Capacité du boiler - Capacidad de la caldera             | lt    | 28                                | 28                          | 28         | 28          |
| Consumo acqua per ciclo - Water consumption per cycle - Wasserverbrauch pro Spülgang                                   | lt    | 11                                | 14                          | 14         | 25          |
| Consommation eau pour cycle - Consumo de agua por ciclo  |       |                                   |                             |            |             |
| Pressione acqua alimentazione - Water pressurere input - Speisewasserdruck   | ATE   | 1,5-3                             | 1,5-3                       | 1,5-3      | 1,5-3       |
| Pression eau d'alimentation - Presión agua de alimentación   |       |                                   |                             |            |             |
| Temp. max acqua - Max. temp. of water - Wasser max Temperatur - Temp. max. eau - Temperatura máxima agua               | °C    | 50                                | 50                          | 50         | 50          |
| Resistenza Vasca - Tank heating element - Widerstand Becken - Résistance de la cuve - Resistencia cuba                 | kW    | 6,00                              | 9,00                        | 9,00       | 9,00        |
| Resistenza Boiler - Boiler heating element - Widerstand Boiler - Résistance du boiler - Resistencia caldera            | kW    | 6,00                              | 9,00                        | 9,00       | 2x6,00      |
| Potenza Pompa - Pump power - Pumpleistung - Puissance de la pompe - Potencia bomba                                     | kW    | 2,00                              | 2,40                        | 2,40       | 2x2,40      |
| Potenza totale - Total Power - Gesamtleistung - Puissance totale - Potencia total                                      | kW    | 8,00                              | 11,40                       | 11,40      | 16,80       |
| Alimentazione acqua fredda - Cold water input - Kaltwasseranschluss - Alimentation eau froide - Alimentación agua fría | kW    | -                                 | -                           | -          | -           |
| Potenza tot. acqua fredda - Total cold waterpower - Gesamtleistung Kaltwasser  | kW    | -                                 | -                           | -          | -           |
| Puissance totale eau froide - Potencia total agua fría   |       |                                   |                             |            |             |
| Pompa di risciacquo - Rinse pump - Hachspüllungspumpe - Pompe de rinçage - Bomba de enjuague                           | kW    | 0,30                              | 0,37                        | 0,37       | 0,37        |
| Tensione di alimentazione - Voltage input - Speisespannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación          | V/Hz  | 400 3N/50 - 230 3N/50 - 230 1N/50 |                             |            |             |
| Rumorosità a 1 m - Noise level at 1 m - Geräuschpegel in 1m Abstand - Niveau sonore à 1 m - Ruido a 1 m                | dbA   | <70                               | <70                         | <70        | <70         |



UT855.13AD

UT869.13AD

UT882.13AD

UT9130.13AD

Versione doppio cesto



**UT855.13AD - UT869.13AD - UT882.13AD - UT9130.13AD**

I modelli in versione AD, sono forniti con doppio cesto intermedio. Soluzione valida per tutte quelle utenze che necessitano di lavare molti oggetti dalle dimensioni in altezza contenute (altezza utile massima 31 cm).

**Accessori in dotazione:** Dosatore detergente, pompa aumento pressione, 2 cesto inox oggetti vari

**UT855.13AD - UT869.13AD - UT882.13AD - UT9130.13AD**

The AD version models are supplied with a double middle basket. Valid solution for all those users that need to wash many objects with limited height dimensions (maximum useful height 31 cm).

**Accessories supplied:** Detergent pump, rinse pump, 2 stainless steel baskets for various objects.

**UT855.13AD - UT869.13AD - UT882.13AD - UT9130.13AD**

Alle Modelle in der Version AD sind mit Doppelkorb. Eine vorteilhafte Lösung für Benutzer, die viele Gegenstände mit geringer Höhe spülen müssen (maximale Nutzhöhe 31 cm).

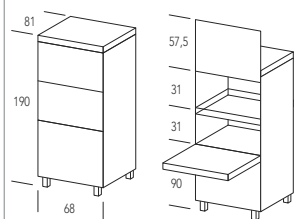
**Mitgeliefertes Zubehör:** Spülmitteldosierer, Druckerhöhungspumpe, 2 Edelstahlkörbe für verschiedene Gegenstände.

**UT855.13AD - UT869.13AD - UT882.13AD - UT9130.13AD**

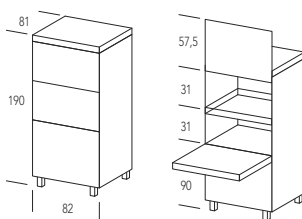
Les modèles de la version AD sont fournis avec un double panier intermédiaire. Solution valable pour tous les utilisateurs qui ont besoin de laver de nombreux objets de hauteur limitée (hauteur utile maximale 31 cm).

**Accessoires fournis:** Doseur de produit détergent, pompe de rinçage, 2 paniers inox pour objets variés.

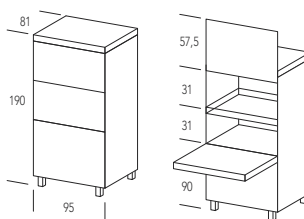
UT855.13AD



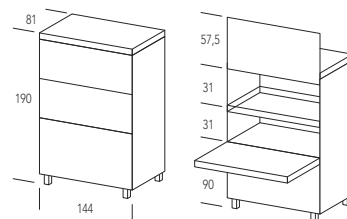
UT869.13AD



UT882.13AD



UT9130.13AD





## Double basket version - Doppel Korb version - Version double panier - Versión de cesto doble

|  |       | UT855.13AD                        | UT869.13AD                  | UT882.13AD | UT9130.13AD |
|--|-------|-----------------------------------|-----------------------------|------------|-------------|
| Dimensioni esterne - External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes - Dimensiones externas                    | cm    | 68x81x190h                        | 82x81x190h                  | 95x81x190h | 144x81x190h |
| Dimensioni cesto - Basket dimensions - Korbmasse - Dimensions du panier - Dimensiones del cesto                        | cm    | 55x69                             | 69x69                       | 82x69      | 130x69      |
| Durata ciclo lavaggio - Washing cycle time - Waschenzyklusdauer - Durée cycle lavage - Duración del ciclo de lavado    | sec.  |                                   | 180 - 300 - 420 - 540 - 660 |            |             |
| Potenzialità piatti - Capacity dishes - Spülleistung Teller - Potential (assiettes) - Capacidad de platos              | Pz./h | -                                 | -                           | -          | -           |
| Capacità vasca - Tank capacity - Fassungsvermögen Becken - Capacité de la cuve - Capacidad de la cuba                  | lt    | 42                                | 42                          | 42         | 88          |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Fassungsvermögen Boiler - Capacité du boiler - Capacidad de la caldera             | lt    | 28                                | 28                          | 28         | 28          |
| Consumo acqua per ciclo - Water consumption per cycle - Wasserverbrauch pro Spülgang                                   | lt    | 11                                | 14                          | 14         | 25          |
| Consommation eau pour cycle - Consumo de agua por ciclo  |       |                                   |                             |            |             |
| Pressione acqua alimentazione - Water pressurere input - Speisewasserdruck   | ATE   | 1,5-3                             | 1,5-3                       | 1,5-3      | 1,5-3       |
| Pression eau d'alimentation - Presión agua de alimentación   |       |                                   |                             |            |             |
| Temp. max acqua - Max. temp. of water - Wasser max Temperatur - Temp. max. eau - Temperatura máxima agua               | °C    | 50                                | 50                          | 50         | 50          |
| Resistenza Vasca - Tank heating element - Widerstand Becken - Résistance de la cuve - Resistencia cuba                 | kW    | 6,00                              | 9,00                        | 9,00       | 9,00        |
| Resistenza Boiler - Boiler heating element - Widerstand Boiler - Résistance du boiler - Resistencia caldera            | kW    | 6,00                              | 9,00                        | 9,00       | 2x6,00      |
| Potenza Pompa - Pump power - Pumpleistung - Puissance de la pompe - Potencia bomba                                     | kW    | 2,00                              | 2,40                        | 2,40       | 2x2,40      |
| Potenza totale - Total Power - Gesamtleistung - Puissance totale - Potencia total                                      | kW    | 8,00                              | 11,40                       | 11,40      | 16,80       |
| Alimentazione acqua fredda - Cold water input - Kaltwasseranschluss - Alimentation eau froide - Alimentación agua fría | kW    | -                                 | -                           | -          | -           |
| Potenza tot. acqua fredda - Total cold waterpower - Gesamtleistung Kaltwasser  | kW    | -                                 | -                           | -          | -           |
| Puissance totale eau froide - Potencia total agua fría   |       |                                   |                             |            |             |
| Pompa di risciacquo - Rinse pump - Hachspüllungspumpe - Pompe de rinçage - Bomba de enjuague                           | kW    | 0,30                              | 0,37                        | 0,37       | 0,37        |
| Tensione di alimentazione - Voltage input - Speisespannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación          | V/Hz  | 400 3N/50 - 230 3N/50 - 230 1N/50 |                             |            |             |
| Rumorosità a 1 m - Noise level at 1 m - Geräuschpegel in 1m Abstand - Niveau sonore à 1 m - Ruido a 1 m                | dbA   | <70                               | <70                         | <70        | <70         |

### UT855.13AD - UT869.13AD - UT882.13AD - UT9130.13AD

Los modelos en versión AD están equipados con cesto intermedio doble. Solución válida para todos los usuarios que necesitan lavar muchos objetos con dimensiones de altura limitada (altura útil máxima 31 cm).

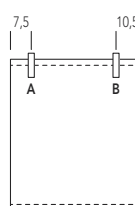
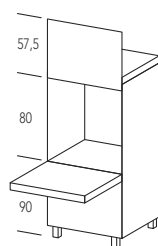
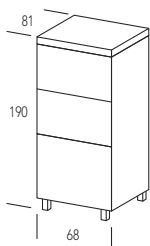
**Accesorios suministrados:** Dosificador de detergente, bomba de aumento de presión, 2 cestos de acero inoxidable para varios objetos.



| UT855.13AD | UT869.13AD | UT882.13AD | UT9130.13AD |
|------------|------------|------------|-------------|
|            |            |            |             |



# MLP60E Lavaoggetti - Utensilwasher - Topfspüler - Lave-Batterie - Lavaobjetos



- A** Carico acqua 3/4" G  
Water inlet 3/4" G  
Wasserzufluß 3/4" G  
Chargement d'eau 3/4" G  
Alimentación agua 3/4" G
- B** Scarico acqua Ø 43  
Water outlet Ø 43  
Wasserabfluß Ø 43  
Evacuation d'eau Ø 43  
Descarga agua Ø 43
- H** max 30 cm



**MLP60E** - Macchine dalle alte prestazioni affidabili, robuste, semplici ed economiche. Ideali per l'utenza che vuole sfruttare la potenza di lavaggio di una lavaoggetti industriale con la semplicità di una elettromeccanica.

Costruite in totale conformità alle normative CE, le MLP 60E, come tutta la serie di lavaoggetti MACH, sono dotate di; bracci di lavaggio e risciacquo, tubazioni, boiler, filtri, tutto in acciaio inox AISI 304, la finitura esterna è in SCOTCH-BRITE.

Accessoriate con comandi elettromeccanici, due cicli di lavaggio, termometri di vasca e boiler, sistema atmosferico con pompa di aumento pressione che garantisce il risciacquo a temperatura e pressione costanti e troppopieno per lo svuotamento della vasca di lavaggio, vengono fornite con cesto inox 55x69.

**MLP60E** - High performance, reliable, sturdy, simple and economic machines. Ideal for users that want to have the washing power of an industrial utensilwasher with the simplicity of an electromechanical one.

Built in full compliance with EC regulations, MLP 60E devices, like the entire series of MACH utensilwashers, are equipped with washing and rinsing arms, pipes, boiler, filters, all made of AISI 304 stainless steel, and an external finish in SCOTCH-BRITE.

Fully equipped with electromechanical controls, two washing cycles, tank and boiler thermometers, atmospheric system with rinse pump that ensures rinsing at constant temperature and pressure and overflow pipe for emptying the washing tank. They are supplied with a 55x69 stainless steel basket.

**MLP60E** - Zuverlässige, benutzerfreundliche, robuste und wirtschaftliche Maschinen mit ausgezeichneten Leistungen. Ideal für Anwendungen, bei denen die Spülleistungen einer industriellen Spülmaschine kombiniert mit der Benutzerfreundlichkeit eines elektromechanischen Modells erforderlich sind.

Die MLP 60E sind wie die gesamte Baureihe der Topfspüler von MACH den CE-Normen entsprechend gebaut und mit Spül- und Klarspülarmen, Leitungen, Boiler und Filtern aus Edelstahl AISI 304 ausgestattet. Das äußere Finish ist SCOTCH BRITE.

Sie werden mit einem 55x69 cm großen Edelstahlkorb geliefert und sind mit elektromechanischen Bedienelementen, zwei Spülzyklen, Thermometer für Wanne und Boiler, atmosphärischem System mit Druckerhöhungspumpe für konstante Temperatur- und Druckwerte und einem Überlaufventil zum Entleeren der Wanne ausgestattet.

**MLP60E** - Machines à hautes performances fiables, robustes, simples et économiques. Idéales pour ceux qui veulent exploiter la puissance de lavage d'un lave-batterie industriel avec la simplicité d'une électromécanique.

Fabriquées en parfaite conformité aux normes CE, les machines MLP 60E sont dotées, à l'instar de toute la série de lave-batterie MACH, de : bras de lavage et de rinçage, tuyaux internes, boiler, filtres, tout en acier en inox AISI 304, avec finition externe SCOTCH-BRITE.

Équipées de commandes électromécaniques, de deux cycles de lavage, de thermomètres de cuve et de boiler, de système atmosphérique avec pompe de rinçage, qui garantit le rinçage à une température et une pression constantes, et de trop-plein pour le vidage de la cuve de lavage, elles sont fournies avec un panier en inox 55x69.

**MLP60E** - Máquinas de altas prestaciones, fiables, robustas, sencillas y económicas. Ideal para los usuarios que desean aprovechar la potencia de lavado de una lavaobjetos industrial con la sencillez de una electromecánica.

Diseñadas en total conformidad con las normativas CE, las MLP 60E, como toda la serie de lavaobjetos MACH, están equipadas con: brazos de lavado y aclarado, tuberías, calderas, filtros, todo en acero inoxidable AISI 304, y el acabado externo es en SCOTCH-BRITE.

Equipadas con controles electromecánicos, dos ciclos de lavado, termómetros de cuba y caldera, sistema atmosférico con bomba de aumento de presión que garantiza el aclarado a temperatura y presión constante y rebosadero para vaciar la cuba de lavado, se suministran con un cesto de acero inoxidable 55x69.

**Accessori in dotazione:** Dosatore detergente, pompa aumento pressione, nr. 1 cesto inox oggetti vari 55x69. **Accessories supplied:** Detergent dispenser, rinse pump, 1 55x69 stainless steel basket for various objects. **Mitgeliefertes Zubehör:** Spülmitteldosierer, Druckerhöhungspumpe, 1 Edelstahlkorb für verschiedene Gegenstände, 55x69 cm. **Accessoires fournis :** Doseur de produit détergent, pompe de rinçage, 1 panier en inox pour objets variés 55x69. **Accesorios suministrados:** Dosificador de detergente, bomba de aumento de presión, 1 cesto de acero inoxidable para varios objetos 55x69.

|  | <b>MLP60E</b> |                                   |
|--|---------------|-----------------------------------|
| Dimensioni esterne - External dimensions - Aussenmasse - Dimensions externes - Dimensiones externas                    | cm            | 60x81x190h                        |
| Dimensioni cesto - Basket dimensions - Korbmasse - Dimensions du panier - Dimensiones del cesto                        | cm            | 55x69                             |
| Durata ciclo lavaggio - Washing cycle time - Waschenzyklusdauer - Durée cycle lavage - Duración del ciclo de lavado    | sec.          | 180-360                           |
| Potenzialità piatti - Capacity dishes - Spülleistung Teller - Potential (assiettes) - Capacidad de platos              | Pz./h         | -                                 |
| Capacità vasca - Tank capacity - Fassungsvermögen Becken - Capacité de la cuve - Capacidad de la cuba                  | lt            | 42                                |
| Capacità boiler - Boiler capacity - Fassungsvermögen Boiler - Capacité du boiler - Capacidad de la caldera             | lt            | 28                                |
| Consumo acqua per ciclo - Water consumption per cycle - Wasserverbrauch pro Spülgang                                   | lt            | 11                                |
| Consommation eau pour cycle - Consumo de agua por ciclo  |               |                                   |
| Pressione acqua alimentazione - Water pressurere input - Speisewasserdruck   | ATE           | 1,5-3                             |
| Pression eau d'alimentation - Presión agua de alimentación   |               |                                   |
| Temp. max acqua - Max. temp. of water - Wasser max Temperatur - Temp. max. eau - Temperatura máxima agua               | °C            | 50                                |
| Resistenza Vasca - Tank heating element - Widerstand Becken - Résistance de la cuve - Resistencia cuba                 | kW            | 6,00                              |
| Resistenza Boiler - Boiler heating element - Widerstand Boiler - Résistance du boiler - Resistencia caldera            | kW            | 6,00                              |
| Potenza Pompa - Pump power - Pumpleistung - Puissance de la pompe - Potencia bomba                                     | kW            | 2,00                              |
| Potenza totale - Total Power - Gesamtleistung - Puissance totale - Potencia total                                      | kW            | 8,00                              |
| Alimentazione acqua fredda - Cold water input - Kaltwasseranschluss - Alimentation eau froide - Alimentación agua fría | kW            | -                                 |
| Potenza tot. acqua fredda - Total cold waterpower - Gesamtleistung Kaltwasser  | kW            | -                                 |
| Puissance totale eau froide - Potencia total agua fría   |               |                                   |
| Pompa di risciacquo - Rinse pump - Hachspüllungspumpe - Pompe de rinçage - Bomba de enjuague                           | kW            | 0,30                              |
| Tensione di alimentazione - Voltage input - Speisespannung - Tension d'alimentation - Tensión de alimentación          | V/Hz          | 400 3N/50 - 230 3N/50 - 230 1N/50 |
| Rumorosità a 1 m - Noise level at 1 m - Geräuschpegel in 1m Abstand - Niveau sonore à 1 m - Ruido a 1 m                | dbA           | <70                               |

Macchine costruite secondo criteri di qualità, imballate con cura e naturalmente dotate di documentazione tecnica chiara ed aggiornata, libretti di uso e manutenzione multilingua, schemi di installazione ed esplosi. Mach da molta importanza alla documentazione tecnica, che è sempre in continuo aggiornamento e disponibile anche on line sul nostro sito.

Machines manufactured according to quality standards, packed with care and, of course, equipped with clear and updated documentation, multi-language instruction and service booklets, installation plans and exploded views. At MACH's, we attach great importance to technical documentation, which is constantly updated and is also available online on our website.

Maschinen, die nach Qualitätskriterien gebaut und sorgfältig verpackt werden und natürlich mit einer klar verständlichen und überarbeiteten technischen Dokumentation, mit mehrsprachigen Bedienungs- und Wartungsanleitungen, Installationsplänen und auseinandergezogenen Darstellungen ausgestattet sind. MACH legt großen Wert auf die technische Dokumentation, die ständig auf den neuesten Stand gebracht wird und auch online auf unserer Website abrufbar ist.

Machines construites selon des critères de qualité, emballées avec soin et, bien entendu, accompagnées d'une documentation technique claire et actualisée, manuels d'utilisation et d'entretien multi-langues, schémas d'installation et vues éclatées. Chez MACH, nous accordons la plus grande importance à la documentation technique, constamment mise à jour et disponible également sur notre site Internet.

Máquinas construidas según criterios de calidad, empacadas cuidadosamente y naturalmente suministradas con documentación técnica clara y actualizada, folletos de uso y mantenimiento en varios idiomas, esquemas de instalación y diagramas de piezas. Mach le da mucha importancia a la documentación técnica, la cual está siempre en actualización continua y disponible también en línea en nuestra página de internet.







Azienda Italiana fondata nel 1988



© Mach S.p.a. - 100% made in Italy